

Tesalonaika

Lenji Leta Theghewoniye

Pol Le Rorori

Utu iviva

Mbaŋa Pol va i roriya Tesalonaika lenji leta iviva, mava mbaŋa molao kaero i roriva lenji leta theghewoniye. Ghayamoyamo ngoreiye thavala va thi liya leta iviva te vambe thi njoghava Korinita e tine na thi giya Pol yanawae ekelesiya Tesalonaika kaiwanji. Ko amba Pol i roriya letake yangaiwoniye iyake.

Tesalonaika ekelesiya vambe inanjiwe vara thi vavaidiya vuyowo, iya kaiwae Pol i utu vavurigheghe wengi (1:4-10). Reghava, gharighari vavana thi dage wengiye ekelesiya Tesalonaika, thiŋava Giya le njoghama kaero iko, i vakatha ekelesiya nuwanji i unouno. Iya kaiwae Pol i varumwaru wengi (2:1-12). Momouniye, i utu vavurigheghe wengi na thi ndeghathi vurigheghe na thi kaiwo tembe thiye ghanjinjimbukiki kaiwae (2:13–3:15).

¹ Ghino Pol weinguyangi Sailas na Timoti wo roriya letake iyake na wo variye i ghaona e ghemi ekelesiya Tesalonaika, ghemi hu yaku weya Loi Ramanda na Giya Jisas Kraais.

² Wo nanngo weya Loi Ramanda na Giya Jisas Kraais thi mwaewo e ghemi na lenji gharemalili i riyevanjara gharemina.

Loi le ghathaghatha i thovuye moli

³ Lama bodaboda, mbanjake wolaghiye mbala wo vata ago weya Loi kaiwami. Valikaiwame moli wo vakatha ngoreiye, kaiwae lemi lonweghathina i mbuthu na mbe i laghilaghiye vara na i vurigheghe moli, na ghemi regha na regha lemi gharethovu wenjiya ghamune mbe i laghilaghiye vara. ⁴ Iya kaiwae wo wovorevorenjanga wenjiya Loi le ekelesiya. Wo utunja wenji kaiwae othembe thi vakatha vuyowo wenga, hu ghatanaghathi na lemi lonweghathina i vurigheghe.

⁵ Bigibigike thiyake thi woranjia weinda mbanja Loi ne i ghathanjia gharighari ne i mboromboro. Ghemi Loi ne i wovarumwarumwarunanga na ne inja na hu ru ele ghamba mbaro tine, iya hu ghatana viri kaiwae. ⁶ Loi iye raghathaghatha thovuye na i vakatha i rumwaru: thavala thi vakavakatha vuyowo e ghemi amalaghiniye tene i lithi wenji, ⁷ na ghemi iya hu vaidiya vuyowona ne i vatowonanga, na ghime tembe ngoreiyeva. Ne i vakatha ngoreiyako, mbanja Giya Jisas ne i yomara e buruburuko weiyangia le nyao thovuthovuye vurivurigheghe. ⁸ Ne i mena weiy ndighe i rara, na thavala ma thi ghareghare Loi na ma thi wovatha ghandi Giya Jisas Totoniye Thovuye ne i lithi wenji. ⁹ Lenji goriwoyathuko modae ne thi vaidiya mukuwo memeghabaniye. Ne thi megghaghati Giya e ghamwae na le vwenyevwenye vurivurigheghe niye manjamanjalawae e tine. ¹⁰ Bigibigike thiyake ne thi yomara mbanjaniye Giya ne i njoghama, na le gharighari

boboma, thiye gharalonyelonyeweghathike wolaghiye, ne thi wovavwenyevwenyenya na thi yavwatatawana. Ghemi tembe inamiva e wabwiko iyako tine, kaiwae kaero hu lonweghathigha Toto Thovuye va wo utuna e ghemi.

¹¹ Iyake kaiwae mbanjake wolaghiye wo nangonango kaiwami. Wo nango weya Loi na mbala i thalavunga na valikaiwae yawaliko iyava kaiwae na i kulako e ghemi, na mbala mbe hu longalongawe vara. Wo nangowe na mbala le vurigheghe e tine i thalavunga, na mbala thovuyeko iya nuwamiya hu vakathako na kaiwoko thovuye iya i mena e lemi lonweghathina mbe hu vakavakatha vara. ¹² Wo nango ngoreiyako na mbala e ghemi gharighari thi wovavwenyevwenyenye ghanda Giya Jisas, na iye i vavwenyevwenyenya. Iyake i mena weya la Loi na ghanda Giya Jisas Krai lenji mwaewo e tine.

2

Mbaro gharakivwala

¹ Lama bodaboda, nuwameiya mbanjake iyake wo wo utuna ghanda Giya Jisas Krai le njoghama kaiwae na Loi ne i mbanivathavathainda weya Jisas. Bigibigike thiyake kaiwanji wo nango wenga, ² thava hu maya moli e numoghegheiwo na e gharelaghilaghi, mbanja hu lonweya uturawe regha, o utuutu regha, o utuutu va thi rorinjona na gharighari thinava i mena weime. Utuutuko thiyako thinja Jisas kaero va i njoghama.

³ Othembe ngoronga lenji utuutu, tha lolo regha i yaronga. Kaiwae Giya ghambanja amba mane i vutha, ghaghad mbananiye gharighari lemoyo thi thighiyawana Loi, amba mbaro gharakivwala ne i yomara, iye ele ghambako ne i vaidiya mukuwo memeghabananiye.

⁴ Budakaiya gharighari thina lenji loingi, o thi kururu wenji, iye i wovakwanikwaningi, na tembe ghamberegha i wovorena na inava i kivwalangi. Tembe ngoreiyeva, i wa ve yaku Loi ele Ngolo Boboma tine na tembe ghamberegha inava iye Loi. ⁵ Thare hu renuwanyakiki mbanja va ya yaku weinguyangiya ghemi, va ya utuna iya bigibigiko thiyako e ghemi?

⁶ Na kaero hu ghareghare, mbaro gharakivwala gharavikikighathi mbanake iyake mbe inawe na thava wo i yomara ghaghad ne i vaidiya ghambanja moli. ⁷ Othembe

mbaro gharakivwala thanavuniye kaero ina i kakaiwo thuwele e yambaneke, ko iyemaenge gharavikikighathi mbe inawe i vikikighathi na thava wo i yomara moli. Mbe inawe vara i vikikighathi ghaghad Loi ne i woghera, ⁸ ko amba ne e mbanako iyako mbaro gharakivwala i yomara. Ko iyemaenge mbanja Giya Jisas ne i njoghama ghaeko ndewendewae ne i vakatha ma ele vurigheghe na vwenyevwenyewae laghiye ne i vakowana.

⁹ Mbanja mbaro gharakivwala ne i yomara na i wo le vurigheghe weya Seitan, na ne i vakatha vakatha ghamba rotale kwanikwan tomethi na i yarongiya gharighariwe. ¹⁰ Thanavu rarithari ghanjikwanikwan e tine ne i yarongiya thavala

thi lonjalonga mare ele valivanga. Thiye ne thi mare kaiwae, utuutu emunjoru iya valikaiwae ne i vamorungi ma thi wararija na thi botewo thi wovatha. ¹¹ Iya kaiwae Loi ne i variye bigi regha vurigheghe wengi na i vakatha thi lonjweghathigha kwanko. ¹² Mbala gharighariko wolaghiye thavala ma thi lonjweghathigha utu emunjoruko thi wararija enge thanavu raithari, Loi ne i wovatharitharijansi.

Hu ndeghathi vurigheghe

¹³ Lama bodaboda, ghemi Giya i gharethovunga, valikaiwame moli wo vata ago valaja weya Loi kaiwami, kaiwae va i rikowe kaerova i tuthinga mbala i vamorunga. Le vamorunga e tine iya kaiwae i vakatha Nyao Boboma i vakavakathanga hu boboma, na tembe ngoreiyeva kaiwae lemi lonjweghathi utu emunjoru. ¹⁴ Toto Thovuyeko iya wo vavagharenako e ghemi e tine Loi i kula e ghemi na mbala hu ru na hu yakuna ghanda Giya Jisas Kraisi le vwenyevwenyeko. ¹⁵ Iya kaiwae, lama bodaboda, hu ndeghathi vurigheghe na hu vikikighathigha emunjoruko iyava wo vagharenako e ghemi, e ghalijame o e leta tine.

¹⁶⁻¹⁷ Wo nango weya ghanda Giya Jisas Kraisi na Loi Ramanda ne i vavurigheghenga gharemi na i vavurigheghenga mbala hu vakathambele vakatha thovuye wolaghiye na hu utumbele utu thovuye wolaghiye. Loi va i gharethovujainda na le ghareviri e tine i giya vurigheghe

memeghabananiye na weiye la gharematuwo ra roroghaha.

3

Hu nanjo kaiwame

¹ Lama bodaboda, lama utu ghaghegovun ngoreiyake. Hu nanjo kaiwame na mbala Giya utuniye i maya na i lawa, na gharighari weinji lenji yavwatata weya Loi thi wo, na ngoranjiya ghemi. ² Na tembe hu nanjo weva Loi na i vamoruime wenjiya gharighari raraithari moli, kaiwae ma gharigharike wolaghiye thi lonweghathi. ³ Ko iyemaenge Giya i vakatha valana budakaiya va le dagerawe, na iye ne i vavurighhehenga na i garubunga thava lolo raithari Seitan i vakowananga. ⁴ Weime lama gharematuwo weya Giya kaiwami, na wo ghareghare emunjoru budakaiya va wo utugiya e ghemi mbe hu vakavakatha na mbe hu vakathambele vara.

⁵ Wo nanjo weya Giya na iye i ndeviva e lemi renuwana, mbala hu ghareghareya Loi le gharethovu na hu ghatanaghathi ngoreiya Kraiss le ghatanaghathi.

Ralonwelonweghathi mbala thiya kaiwovao

⁶ Lama bodaboda, Giya Jisas Kraiss e idae wo dage e ghemi, lemi valiralonwelonweghathina wolaghiye iya mbema thi yaku bwagabwaga enge na vavagharena iyava wo vavagharena wenga ma thi ghambu, thava hu wabwi na regha weimiyangi. ⁷ Ghemi kaero hu ghareghare wagiya budakaiya va wo vakavakatha mbala

mbe hu vakathava. Mbaṅa va wo yaku wenḡa mava wo yakuyaku bwaga. ⁸ Ma ḡgoreiya vambema wo ghanighan bwaga enḡe lolo regha ele ḡgolo na ma wo vamodo. Iyemaenḡe gouḡou na ghararaghiye wo rovurigheghe na wo kaiwo na thava wo vakatha ghamivuy-owo regha. ⁹ Va wo vakatha ḡgoreiyako, gharerenuwaṅa ma ḡgoreiye ma valikaiwame woṅa na hu thalavuime, ko iyemaenḡe wo vakatha ḡgoreiyako na wo tabo lemi ghamba thuwathuwa. ¹⁰ Mbaṅa vamba iname ghenā e tinemina, wo wovengā mbaro na woṅa ḡgoreiyake: “Thela thongḡo ma i kaiwo, ko thava i ghaningā.”

¹¹ Wo loṅwe utunimi, gharighari vavana inanji e tinemina mbema thi yaku bwagabwagaenḡe, na ma nuwanjiya thi kaiwo. Ko iyemaenḡe mbema ghanjikaiwo enḡe thi mbaro lawalawa wenḡiya ghanjiune vavana. ¹² Giya Jisas Krai e idae wo dage wenḡi na wo ḡaevairiḡi weinji lenji riwouda na thi kaiwo mbe thiye ghanjithalavu kaiwae. ¹³ Ko iyemaenḡe ghemi, lama bodaboda, thava weimi lemi riwobanebane thovuye ghavakatha kaiwae.

¹⁴ Thongḡo ḡgoreiya lolo regha ina ghenā ma i ghambughā mbaroke iya wo rori e letake iyake tine, hu ghareghare wagiya we na thava hu tubwe na regha weimi, mbala i vakatha na i monjina. ¹⁵ Iyemaenḡe thava lemi vakatha regha i thariwe na ḡgoreiya iye ghamithighiya. Ko iyemaenḡe ḡgoreiya ghaghāmi hu vathanavu.

Dage Mwaewo

¹⁶ Wo nanngo weya Giya, iye gharemalili gha Giya, iye ne i giya gharemalili e ghemi mbanake wolaghiye na e kamwathike wolaghiye. Giya iye weimi taulaghina ghemi.

¹⁷ Mbanake mbe wombereghake vara e nimanngu ya roriya dagemwaewoke iyake. Letake wolaghiye thiyake e tine ya roriya iyake na mbala hu ghareghare emunjoru Pol ghino ya rori. Nimannguke muiye mbe ngoreiyevera iyake.

¹⁸ Ya nanngo ghanda Giya Jisas Krais le mwaewo i yaku taulaghina e ghemi.

Toto Thovuye Loi Ghalinae
The New Testament plus Ruth and Jonah in the
Sudest language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tok ples Sudest long Niugini

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sudest

Dialect: Tagula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7a63d67b-b890-5db0-8880-b6fd64f3b62f